



ADVOCATE HEALTH

Уведомление о недопустимости дискриминации при предоставлении услуг

Компания Advocate Aurora Health соблюдает все применимые законы штата и федеральные законы о гражданских правах. Никакое лицо не может быть отстранено от участия, лишено пособий или иным образом подвергнуто дискриминации по признаку расы, цвета кожи, национального или социального происхождения, возраста, пола, сексуальной ориентации, гендерной идентичности, религии, политических убеждений или принадлежности, статуса защитного предписания, военного статуса, физической или психической инвалидности или связи с человеком с инвалидностью, семейного положения или беременности. Эта политика распространяется на права доступа к услугам и лечению в рамках любых программ и инициатив Advocate Aurora Health.

Компания Advocate Aurora Health:

- предоставляет бесплатные вспомогательные средства и услуги лицам с инвалидностью для эффективного общения с нами, в частности:
 - услуги квалифицированных переводчиков жестового языка;
 - документацию в других форматах (печать крупным шрифтом, аудиозаписи, доступные электронные и другие форматы);
- предоставляет бесплатные услуги языковой поддержки лицам, для которых английский не является родным языком, в том числе:
 - услуги квалифицированных переводчиков;
 - информацию на разных языках;
- не требует, чтобы этим лицам переводили на родной язык их дети, родственники или друзья.

Если вы нуждаетесь в этих услугах в офисе Advocate Aurora Health, сообщите об этом представителю учреждения.

Как подать жалобу касательно предоставления услуг

Если вы считаете, что компания Advocate Aurora Health не предоставила эти услуги должным образом или дискриминировала вас по признаку расы, цвета кожи, национального происхождения, возраста, инвалидности, пола, сексуальной ориентации или гендерной идентичности, рекомендуем незамедлительно подать жалобу по указанному далее адресу.

Civil Rights Coordinator
750 W. Virginia Street, Milwaukee, WI 53204
 Тел.: 1-888-568-6845
 Эл. почта: CivilRights@aah.org

Вы можете подать жалобу лично либо отправить ее по обычной или электронной почте. Если вам нужна помощь в подаче жалобы, обратитесь к представителю отдела связей с пациентами или к координатору по соблюдению гражданских прав.

Вы также можете подать жалобу о нарушении гражданских прав в Государственный или Федеральный департамент здравоохранения и социальных служб либо Службу по защите гражданских прав (Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights). Это можно сделать по телефону либо посредством обычной или электронной почты.

Illinois Department of Human Rights
James R. Thompson Center
100 W. Randolph Street, 10th Floor – Intake
Unit Chicago, IL 60601
 Телефон: 312-814-6200,
 текстофон: 866-740-3952

Wisconsin Department of Health Services
Office of Civil Rights Compliance
One West Wilson St, Room 651
P.O. Box 7850, Madison, WI 53707-7850
 Телефон: 608-266-1258,
 телетайп: 866-947-3529, Факс: 608-267-1434,
DHSCRC@dhs.wisconsin.gov

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
 Washington, D.C. 20201
 Телефон: 800-368-1019, текстофон: 800-537-7697
<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>